

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования «Новосибирский национальный исследовательский  
государственный университет» (Новосибирский государственный университет, НГУ)

Гуманитарный институт

---

СОГЛАСОВАНО

Директор ГИ

  
Зуев А.С.

«29» сентября 2020 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

**СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ СМИ: ЗАПАДА И РОССИИ**

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика (бакалавриат)

Направленность (профиль): Перевод и переводоведение, Теория и практика  
межкультурной коммуникации

Форма обучения: очная

Разработчик:

ст. преподаватель Эйдельман Н.Ю.

  
Эйдельман Н.Ю.

Зав. кафедрой межкультурной коммуникации  
канд. филол. наук, доцент Соломоновская А.Л.

  
Соломоновская А.Л.

Новосибирск

## Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.....	3
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы.....	3
3. Трудоемкость дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающегося с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающегося.....	3
4. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий.....	4
5. Перечень учебной литературы.....	4
6. Перечень учебно-методических материалов для самостоятельной работы обучающихся	5
7. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины.....	5
8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине.....	5
9. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине.....	5
10. Оценочные средства для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине.....	6
Приложение 1. Аннотация по дисциплине	
Приложение 2. Оценочные средства по дисциплине	

## 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Результаты освоения образовательной программы (компетенции)	В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:		
	знать	уметь	владеть
<b>ОПК-2</b> Способность видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности	основы изучаемой дисциплины	понять значение изучаемой дисциплины для будущей профессиональной деятельности; находить связи между изучаемыми дисциплинами и их аспектами	навыками анализа и систематизации явлений изучаемой дисциплины с целью нахождения параллелей с другими языками и связи с другими дисциплинами
<b>ПК-16</b> Владение необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур	национально-культурные стереотипы стран изучаемого языка;	адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур	системой представлений о национально-культурной специфике стран изучаемого языка; об особенностях диалога с представителями стран изучаемого языка

## 2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплины (практики), изучение которых необходимо для освоения дисциплины «Сравнительный анализ СМИ: Запада и России»:

- «Практический курс 1-го иностранного языка» (ОК-2)
- «История Англии и США» (История стран 1-го иностранного языка) (ОПК-2)

Дисциплины (практики), для изучения которых необходимо освоение дисциплины: дисциплина является курсом по выбору

## 3. Трудоемкость дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающегося с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающегося

Трудоемкость дисциплины – 2 з.е. (72 ч.)

Форма промежуточной аттестации: зачет. Дисциплина проводится в 3 семестре в зависимости от выбора студента и в соответствии с Учебным планом.

\*Одна зачетная единица (ЗЕ) эквивалентна 36 часам.

№	Вид деятельности	Семестр
		3
1	Лекции, ч	30
2	Практические занятия, ч	-
3	Контактная работа, ч, из них	32
4	аудиторных занятий, ч	30
5	в электронной форме, ч	—
6	консультаций, ч.	--
7	промежуточная аттестация, ч.	2
8	Самостоятельная работа во время занятий, ч.	38
9	Самостоятельная работа во время промежуточной аттестации, ч.	2
10	Всего, ч	72

#### 4. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

##### Лекции (30 ч.)

Содержание практического занятия	Объем, ч.
1. Общая характеристика СМИ Великобритании, США и России	4
2. Краткая история цензуры и вопросы свободы слова	2
3. Вопросы собственности в сфере СМИ и как они решаются	2
4. Обзор основных печатных СМИ Великобритании: качественная пресса и таблоиды	4
5. У журнальной полки: обзор ведущих журналов Великобритании, США и России	4
6. Как создаются различные стереотипы в СМИ и можно ли их победить	2
7. Краткая история телевидения: вчера и сегодня	2
8. Мир YouTube: обзор ресурсов и их общая характеристика	6
9. Доклад по выбранной теме	4

##### Самостоятельная работа студентов (40 ч.)

Перечень заданий на СРС	Объем, ч.
1. Охарактеризуйте основные печатные СМИ Великобритании	6
2. Охарактеризуйте основные печатные СМИ США	6
3. Охарактеризуйте основные печатные СМИ России	6
4. Телевидение Великобритании, США и России и его особенности	10
5. Ресурсы YouTube	10
Подготовка к зачету	2

#### 5. Перечень учебной литературы

##### 5.1. Основная литература

1. Ром, У. Г. Миссия Мердока. Цифровая революция в медиаимперии : [пер. с англ.] / Уэнди Голдман. Москва : Медиадом, 2004. 255 с. (Библиотека НГУ – 3 экз.)

2. *Хомяков, В. И.* Художественно-публицистические жанры печатных СМИ: история и современность [Текст: электронный ресурс] : учебное пособие / В.И. Хомяков, Е.А. Андреева. Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2017. 305 с. (Информация о режиме доступа на стр.  
[http://libra.nsu.ru/dom\\_for\\_el\\_detabase/http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=464191http://doi.org/10.23681/464191](http://libra.nsu.ru/dom_for_el_detabase/http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=464191http://doi.org/10.23681/464191) ISBN 978-5-4475-9043-7

#### *5.2. Дополнительная литература*

3. *Николайчук, И. А.* Политическая медиаметрия. Зарубежные СМИ и безопасность России / И.А. Николайчук ; Рос. ин-т стратег. Исслед. Москва : РИСИ, 2015. 229 с. (Библиотека НГУ – 5 экз.)

### **6. Перечень учебно-методических материалов для самостоятельной работы обучающихся**

4. *Михайлов, С. А.* История зарубежных СМИ : учеб. пособие [для вузов по спец. "Реклама", "Связи с общественностью"] / С.А. Михайлов. СПб. : Изд-во Михайлова В.А., 2006. 254 с. (Библиотека НГУ - 1 экз.).

5. *Туманов, Д. В.* Современные зарубежные СМИ : учеб.-метод. комплект / Дмитрий Туманов ; Казан. гос. ун-т. Казань : Изд-во Казан. ун-та, 2002. 105 с. (Библиотека НГУ – 1 экз.)

### **7. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины**

При освоении дисциплины используются следующие ресурсы:

- электронная информационно-образовательная среда НГУ (ЭИОС);
- образовательные интернет-порталы;
- информационно-телекоммуникационная сеть Интернет.

Взаимодействие обучающегося с преподавателем (синхронное и (или) асинхронное) осуществляется через личный кабинет студента в ЭИОС и базируется на сервисе <https://gsuite.google.ru/learning-center/>

#### **7.1. Современные профессиональные базы данных**

Не используются

#### **7.2. Ресурсы сети «Интернет»**

Используются для самостоятельной работы студентов, для поиска информации по изучаемой тематике.

### **8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине**

#### **8.1. Перечень программного обеспечения**

Windows и Microsoft Office (или свободное ПО: операционная система и аналог office).

#### **9.2. Информационные справочные системы**

Не используются.

### **9. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

Для реализации дисциплины используются специальные помещения:

1) учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля, промежуточной и итоговой аттестации;

2) помещения для самостоятельной работы обучающихся.

Учебные аудитории укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду НГУ.

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине для обучающихся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья осуществляется согласно «Порядку организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья в Новосибирском государственном университете».

Реализация дисциплины может осуществляться с применением дистанционных образовательных технологий.

## **10. Оценочные средства для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине**

Перечень результатов обучения по дисциплине в виде индикаторов достижения компетенций, выраженных в знаниях, умениях и владениях, представлен в разделе 1.

### **10.1. Порядок проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине**

#### **Текущий контроль успеваемости:**

– в ходе лекционных занятий ответы на вопросы преподавателя по изучаемому материалу;

– выполнение самостоятельной работы с сообщением полученных результатов в ходе занятий (доклады и выступления);

**Промежуточная аттестация** проводится в форме недифференцированного зачета, включающего доклад на тему по выбору студента, который может быть сделан либо в ходе занятий, либо на зачетном занятии.

Примерные темы докладов:

1. Характеристика качественной прессы и таблоидов, основные отличия.
2. Вопросы собственности в зарубежных и российских СМИ.
3. Стереотипы, создаваемые СМИ: причины и последствия.
4. Ресурсы YouTube и их классификация..

Результаты прохождения аттестации оцениваются по шкале «зачтено», «не зачтено». Оценка «зачтено» означает успешное прохождение промежуточной аттестации.

Выполнение зачетного задания проводится в устной форме. На доклад отводится 5-10 минут, преподаватель может задавать дополнительные вопросы по всем темам курса (случайная выборка). Оценка сообщается в тот же день.

### **10.2 Описание критериев и шкал оценивания результатов обучения по дисциплине**

Таблица 10.2.1

<b>Код компетен</b>	<b>Результат обучения по дисциплине</b>	<b>Оценочное средство</b>
---------------------	---	---------------------------

<b>ции</b>		
<b>ОПК-2</b>	Знание основ изучаемой дисциплины	- ответы на вопросы во время занятия, - доклады и выступления
	Умение понять значение изучаемой дисциплины для будущей профессиональной деятельности; находить связи между изучаемыми дисциплинами и их аспектами	- ответы на вопросы во время занятия, - доклады и выступления,
	Владение навыками анализа и систематизации явлений изучаемой дисциплины с целью нахождения параллелей с другими языками и связи с другими дисциплинами	- ответы на вопросы во время занятия,
<b>ПК-16</b>	Знание национально-культурных стереотипов стран изучаемого языка;	- ответы на вопросы во время занятия, - доклады и выступления
	Умение адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур	- доклады и выступления
	Владение системой представлений о национально-культурной специфике стран изучаемого языка; об особенностях диалога с представителями стран изучаемого языка	- доклады и выступления

Таблица 10.2.2

<b>Критерии оценивания результатов обучения</b>	<b>Шкала Оценивания</b>
<p><b><u>Доклады и выступления, ответы на вопросы</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– обоснованность теоретическим и фактическим материалом, подкрепленным ссылками на научную литературу и источники,</li> <li>– полнота понимания и изложения причинно-следственных связей,</li> <li>– осмысленность, логичность и аргументированность изложения материала,</li> <li>– точность и корректность применения терминов и понятий изучаемой дисциплины,</li> <li>– полнота раскрытия темы</li> </ul>	зачет
<p><b><u>Доклады и выступления, ответы на вопросы</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– отсутствие теоретического и фактического материала, подкрепленного ссылками на научную литературу и источники,</li> <li>– отсутствие анализа и интерпретации материала,</li> <li>– непонимание причинно-следственных связей,</li> <li>– компилятивное, неосмысленное, нелогичное и неаргументированное изложение материала,</li> <li>– грубые ошибки в применении терминов и понятий изучаемой дисциплины</li> <li>– неподготовленность докладов и выступлений на основе предварительного изучения литературы по темам, неучастие в коллективных обсуждениях в ходе занятий</li> <li>– посещение менее 50% лекционных занятий</li> </ul>	не зачет

**10.3. Типовые контрольные задания и иные материалы,  
необходимые для оценки результатов обучения**

- 1. Примеры вопросов, обсуждаемых на занятиях:**
  - 1) Как решаются вопросы свободы слова в СМИ разных стран?
  - 2) Чем отличаются СМИ Великобритании, США и России (по разным параметрам)?
  - 3) Каким образом собственность влияет на позицию издания?
  - 4) Как развивалось телевидение в Великобритании, США и России? Чем отличаются каналы?
  
- 2. Примерные темы заданий для докладов и выступлений на занятиях:**
  1. Характеристика качественной прессы и таблоидов, основные отличия.
  2. Вопросы собственности в зарубежных и российских СМИ.
  3. Стереотипы, создаваемые СМИ: причины и последствия.
  4. Ресурсы YouTube и их классификация..

Доклады, выполненные для промежуточной аттестации, предназначенные для проверки соответствия уровня подготовки по дисциплине требованиям ФГОС, хранятся на кафедре-разработчике РПД в печатном виде.



**Лист актуализации рабочей программы дисциплины  
«Сравнительный анализ СМИ: Запада и России»**

№	Характеристика внесенных изменений (с указанием пунктов документа)	Дата и № протокола ученого совета Гуманитарного института	Подпись ответственного